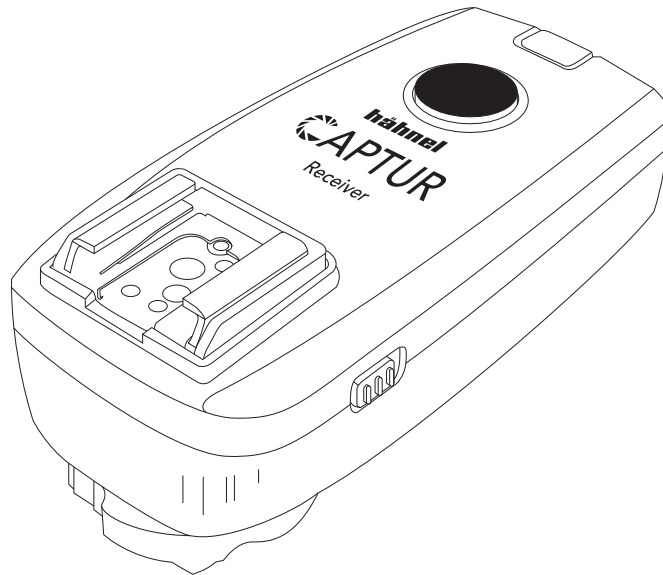




# APTUR

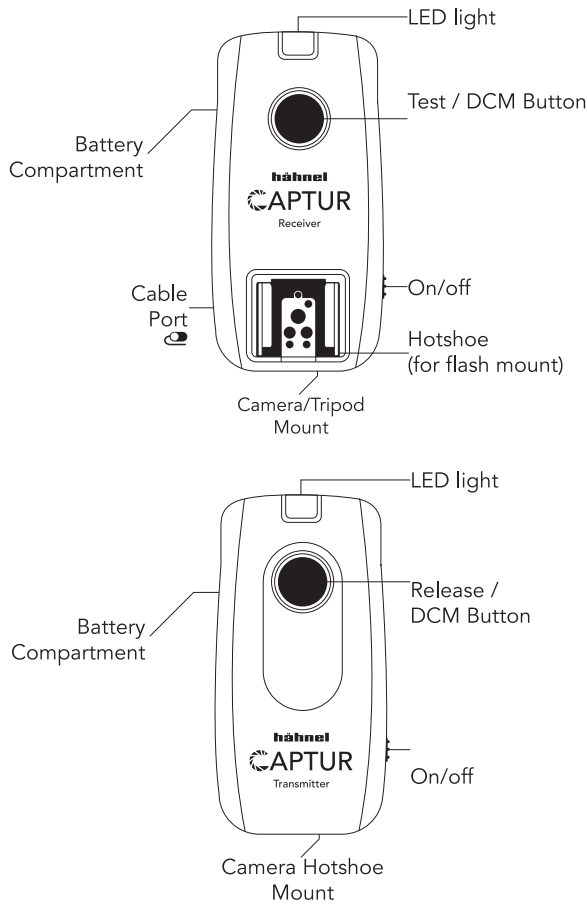
Remote Control & Flash Trigger



Manual

## 1. Contents

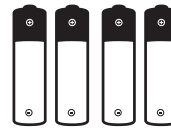
hähnel Captur - Transmitter & Receiver



## 2. Cables

Captur - Canon C1 & C3 Cables (Captur Canon only)  
 Captur - Nikon N1, N2 & N3 Cables (Captur Nikon only)  
 Captur - Sony S1 & S2 Cables (Captur Sony only)  
 Captur - Olympus/Pana O1, O2 & P1 Cables (Captur Olympus/Pana only)  
 Captur - Fujifilm F1 & F3 Cables (Captur Fujifilm only)

Please choose correct cable for your camera.

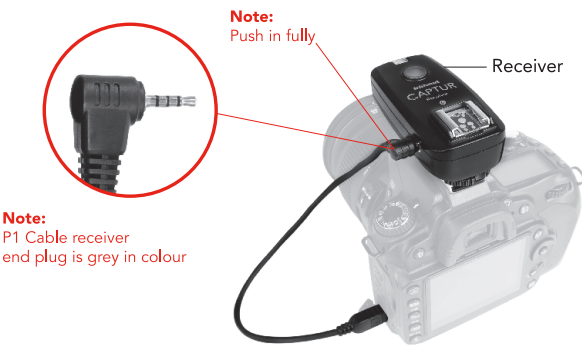


Batteries  
 4 x AA Alkaline Batteries

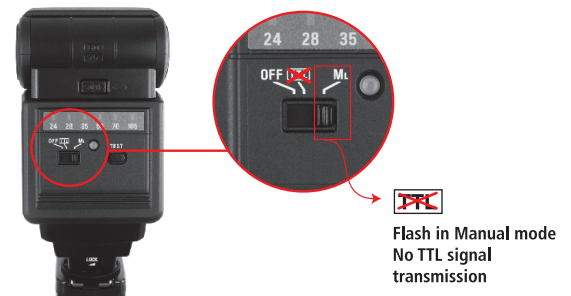
Please insert all batteries provided. Instructions in this manual assume that the Captur Receiver, Transmitter and any other equipment are already turned on.

## 3. Camera Remote Control

Identify contact (3 black lines) on cable



## 4. Flash Remote Control



## 5. Continuous shooting and Bulb Function



## 5. Digital Channel Matching (DCM)



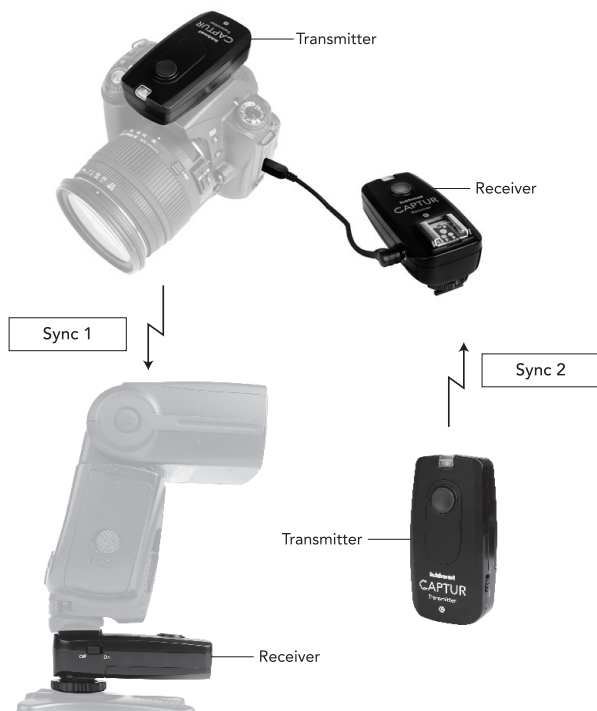
## 6. Open Channel Matching



## 7. Camera & Flash Remote Control

Requires 2 separate sets of the Captur. Each must be synced separately on different channels.

Please note: To ensure camera and flash gun are in sync, flash receivers must be triggered from a camera mounted transmitter.



## 8. Accessories available for Captur

### Captur Module - Pro

- Motion & Wildlife
- Time Lapse
- High Speed Photography
- 4 built-in sensors
- Infra-Red sensor



### Captur Module - Timer

- Time Lapse & Long Exposure
- Self/Interval timer
- Exposure count
- Fully Programmable



### Captur Receiver Trigger 2 or more receivers using 1 transmitter



**GB****Continuation shooting and Bulb Function**

For bulb mode and continuous shooting. Push and hold for 2 seconds to lock LED on transmitter flashes red while locked. Full push once to release lock.

**Remote Flash Control**

When using Remote Flash Control, the flash must be in Manual mode. TTL signals are not transmitted.

**Digital Channel Matching - DCM**

- Transmitter - Press and hold button + Turn "ON". LED will flash green rapidly
- Receiver - Press and hold button + Turn "ON". LED will show steady red
- DCM is complete. Turn both Receiver and Transmitter "OFF" and "ON" to reboot  
**Note:** For multiple Receivers repeat step "b" for all receivers without turning off transmitter

**Open Channel Matching**

- Transmitter - Press and hold button + turn "ON". Hold button continuously down. LED will change from flashing rapidly green to solid red
- Receiver - Press and hold button + turn "ON". Hold button continuously down. LED will change from flashing rapidly green to solid red
- All devices are open channel now. Turn Receiver and Transmitter "OFF" and "ON" to reboot  
**Note:** For multiple Transmitter repeat step "a"; for multiple receivers repeat step (b)

**Accessories available to buy for the Captur**

- Captur Module Pro - Wireless Universal Trigger Remote
- Captur Module Timer - Wireless Timer Remote
- Captur Receiver - Trigger more than 1 flash
- Studio Light Cable - Connect and trigger studio lights. (Note - It is not recommended to use a high sync voltage studio lights with the Captur as it may damage the Captur.)

**Warning**

- Do not modify product
- Keep receiver and transmitter dry at all times
- Do not use in the presence of flammable gas
- Keep out of the reach of children
- Do not expose to excessive temperatures or strong direct sunlight
- Do not leave the unit in the trunk or on the dashboard of a vehicle.
- Overheating can result in leaking, fire or explosion
- Observe correct polarity
- Dispose in accordance with appropriate environmental regulations
- Take battery out of unit if stored for an extended period of time

**R&TE Directive Declaration** *Hahnel Industries hereby declares that the Captur is in compliance with the essential requirements, and other relevant provisions of the Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be viewed at [www.hahnel.ie](http://www.hahnel.ie)*

**DE****Serienbild- und Bulb Funktionen**

Für Serienbilddaufnahmen und Bulbmodus drücken und halten Sie für 3 Sekunden die Auslösetaste Die LED auf dem Sender blinkt rot solange die Serienbildfunktion oder Bulb Modus aktiviert ist. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut durch.

**Funk Blitzauslöser**

Um Blitzgeräte per Funk auszulösen muss das Blitzgerät in manuellen Modus geschaltet werden. TTL Signale werden nicht übertragen. Der Captur Sender muss auf dem Blitzschuh der Kamera platziert werden.

**Digitale Kanalpassung - DCM**

- Sender - Halten Sie den Auslöseknopf gedrückt und schalten das Gerät ein. Die LED wird grün blinken
- Empfänger - Halten Sie den Knopf gedrückt und schalten das Gerät ein. Sobald die Frequenz eingestellt ist, leuchten die LED's rot.
- DCM ist synchronisiert. Schalten Sie Sender und Empfänger aus und für den Neustart dann wieder an.  
**Merke:** Für weitere Empfänger wiederholen Sie den

Schritt „b“ ohne den Sender auszuschalten.

**Offene Kanalpassung**

- Sender - Halten Sie den Auslöseknopf gedrückt und schalten das Gerät ein. Die LED ändert das Blinkverhalten von schnell grün zu langsam rot.
- Empfänger - Halten Sie den Knopf gedrückt und schalten das Gerät ein. Sobald die Frequenz eingestellt ist, leuchten die LED's rot. Die LED ändert das Blinkverhalten von schnell grün zu langsam rot.
- Alle Geräte sind nun im offenen Frequenzmodus. Schalten Sie Sender und Empfänger aus und für den Neustart dann wieder an.  
**Merke:** Für weitere Sender wiederholen Sie Schritt "a" und für weitere Empfänger wiederholen Sie Schritt "b"

**Optional erhältliches Zubehör für Captur**

- Captur Module Pro - Universeller Funkfern-auslöser
- Captur Module Timer - Timer Funkfern-auslöser
- Captur Empfänger - zum Auslösen weiterer Blitzgeräte oder Kameras
- Studiolichtkabel - zum Verbinden und Auslösen der Studioblitzauslöser (WICHTIG: es wird nicht empfohlen mit Hochleistungs Studioblitzanlagen zu arbeiten, weil diese das Captur beschädigen können)

**Warnung**

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor
- Sender und Empfänger müssen stets sauber und trocken gehalten werden.
- Das Produkt darf nicht im Bereich von entzündlichen Gasquellen genutzt werden.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht auf der Armaturenlage in Ihrem Auto
- Überhitzung muss unbedingt vermieden werden
- Achten Sie auf die Batteriepolartität
- Die Entsorgung muss entsprechend der geltenden Vorschriften erfolgen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten, bei längerer Nichtbenutzung oder Lagerung.

**FR****Prise de vue en rafale et Mode Pose Longue (Bulb Mode)**

Maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes pour verrouiller. Le verrouillage est confirmé par le voyant rouge clignotant. Enfoncer à nouveau la touche une fois pour déverrouiller.

**Contrôle à distance du Flash**

Pour effectuer le contrôle à distance du flash, celui-ci doit être en mode manuel. Les signaux TTL ne sont pas transmis. Le transmetteur Captur doit être monté sur la griffe porte-accessoire de l'appareil.

**Réglages des canaux. Digital Channel Matching - DCM**

- Transmetteur - Maintenir le bouton enfoncé + mettre sur "ON". Le voyant clignotera rapidement en vert.
- Récepteur - Maintenir le bouton enfoncé + mettre sur "ON". Un voyant rouge fixe apparaîtra lorsque la communication sera établie.
- DCM est actif. Passer le transmetteur et le récepteur sur "OFF" puis sur "ON" pour réinitialiser.  
**Note:** S'il y a plusieurs récepteurs, répéter l'étape "b" pour chacun d'entre eux en maintenant le transmetteur en position "ON"

**Réglage des canaux ouverts**

- Transmetteur - Maintenir le bouton enfoncé + mettre sur "ON". Maintenir le bouton vers le bas de façon continue. Le voyant passera de clignotant vert à rouge fixe.
- Récepteur - Maintenir le bouton enfoncé + mettre sur "ON". Maintenir le bouton vers le bas de façon continue. Le voyant passera de clignotant vert à rouge fixe.
- Tous les appareils sont désormais en canaux ouverts. Passer le transmetteur et le récepteur sur "OFF" puis sur "ON" pour réinitialiser.  
**Note:** S'il y a plusieurs transmetteurs, répéter l'étape « a ». S'il y a plusieurs récepteurs, répéter l'étape « b ».

**Accessoires supplémentaires disponibles pour Captur**

- Captur Module Pro - déclencheur sans fil universel
- Captur Module Timer - déclencheur sans fil avec temporisateur
- Captur Receiver - déclenche plusieurs flash et appareils

- Studio Light Cable - connecte et déclenche des lumières de studio (Note: il n'est pas recommandé d'utiliser Captur avec des lampes ou des flashes synchro haute-tension car cela pourrait l'endommager)

**Attention**

- Ne pas modifier le produit
- Garder le récepteur et le transmetteur à l'abri de l'eau et de l'humidité
- Ne pas utiliser à proximité d'un gaz inflammable
- Tenir hors de la portée des enfants
- Ne pas exposer au soleil ou soumettre à des températures extrêmes.
- Ne pas laisser dans le coffre ou derrière le pare-brise d'un véhicule.
- L'exposition à des températures extrêmes peut causer des fuites, le feu ou une explosion.
- Respecter le bon positionnement des batteries.
- Utiliser le produit dans le respect des réglementations environnementales
- Retirer les batteries de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

**PL****Zdjęcia ciągłe i tryb Bulb**

Wciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy, by zablokować. Lampa LED na nadajniku blyska na czerwono, sygnalizując blokadę. Wciśnij przycisk do końca by odblokować.

**Zdalne sterowanie lampą błyskową**

Lampa błyskowa powinna znajdować się w trybie ręcznym, by móc korzystać ze zdalnego sterowania. Sygnaly TTL nie są przesyłane. Nadajnik Captur powinien być podłączony do gorącej stopki aparatu.

**DCM - Digital Channel Matching - Cyfrowe Dopasowanie Kanałów**

- Nadajnik - Wciśnij i przytrzymaj przycisk + Włącz przyciskiem „ON”. Dioda LED zamruga na zielono.
- Odbiornik - Wciśnij i przytrzymaj przycisk + Włącz przyciskiem „ON”. Dioda LED zapali się na czerwono.
- Kanały zostały dopasowane. Aby zresetować ustawienia, wyłącz i włącz nadajnik i odbiornik.  
**Uwaga:** W przypadku kilku odbiorników, powtórz krok „b” bez wyłączenia nadajnika.

**Otwarte Dopasowanie Kanałów**

- Nadajnik - Wciśnij i przytrzymaj przycisk + Włącz przyciskiem „ON”. Przytrzymaj dłużej wciśnięty przycisk. Dioda LED przestanie mrugać na zielono i zapali się ciągłym czerwonym światłem.
- Odbiornik - Wciśnij i przytrzymaj przycisk + Włącz przyciskiem „ON”. Przytrzymaj dłużej wciśnięty przycisk. Dioda LED przestanie mrugać na zielono i zapali się ciągłym czerwonym światłem.
- Wszystkie urządzenia mają teraz otwarty kanał. Aby zresetować ustawienia, wyłącz i włącz nadajnik i odbiornik.  
**Uwaga:** W przypadku kilku nadajników, powtórz krok „a”, dla kilku odbiorników, powtórz krok „b”.

**Dodatkowe akcesoria dla Captur**

- Captur Module Pro - bezprzewodowy uniwersalny pilot
- Captur Module Timer - bezprzewodowy pilot do ustawiania czasu
- Captur Receiver - wyzwala wiele lamp błyskowych lub aparatów
- Studio Light Cable - łączy i wyzwala lampy studyjne. (Uwaga: nie jest zalecane korzystanie z lamp o dużym napięciu, ponieważ mogą one uszkodzić Captur)

**Uwaga**

- Nie należy modyfikować produktu
- Należy chronić odbiornik i nadajnik przed wilgocią
- Nie korzystać w obecności łatwopalnych gazów
- Trzymać poza zasięgiem dzieci
- Nie wystawiać na silne światło słoneczne i wysokie temperatury
- Nie zostawiać urządzenia w bagażniku lub na desce rozdzielczej pojazdu
- Przegrzanie może spowodować przeciekanie, pożar lub wybuch
- Należy zwracać uwagę na odpowiednią polaryzację baterii
- Urządzenie należy usuwać zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska
- Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy

okres czasu, należy wyjąć z niego baterie

**NL****Continu fotograferen en B-Functie**

Druk de knop bovenop 3 seconden in om te vergrendelen. De LED op de zender knippert rood tijdens dit proces. Nogmaals drukken heft de vergrendeling weer op.

**Draadloze Flitssturing**

Bij het gebruik van draadloze flitssturing dient de flitser handmatig ingesteld te worden (manual modus). TTL-sturing wordt niet ondersteund. De Captur zender dient op de flitschoen van de camera geplaatst te worden.

**Digital Channel Matching - DCM**

- Zender - Hou de knop bovenop ingedrukt en zet de hoofdschakelaar op "ON". De LED knippert groen.
- Ontvanger - Hou de knop bovenop ingedrukt en zet de hoofdschakelaar op "ON". De LED wordt rood zodra er contact is met de zender.
- DCM is voltooid. Zet de ontvanger en zender allebei op "OFF" en weer op "ON" om ze opnieuw in te stellen.  
**Noot:** herhaal stap "b" bij gebruik van meerdere ontvangers maar zet de zender in de tussentijd niet uit.

**Open Channel Matching**

- Zender - Hou de knop bovenop ingedrukt en zet de hoofdschakelaar op "ON". Druk de knop zo lang in totdat de groen knipperende LED overschakelt naar rood en constant blijft branden.
- Ontvanger - Hou de knop bovenop ingedrukt en zet de hoofdschakelaar op "ON". Druk de knop zo lang in totdat de groen knipperende LED overschakelt naar rood en constant blijft branden.
- Alle apparaten zijn nu ingesteld op open kanalen. Zet de ontvanger en zender(s) op "OFF" en weer op "ON" om ze opnieuw in te stellen.  
**Noot:** herhaal stap "b" bij gebruik van meerdere zenders en ontvangers

**Beschikbare accessoires voor de Captur**

- Captur Module Pro - draadloze universele afstandsbediening.
- Captur Module Timer - draadloze remote timer.
- Captur Receiver - trigger voor meerdere flitsers of camera's.
- Studio Light Cable - verbindingkabel voor studioverlichting. (Noot - het wordt niet aangeraden om studiolampen of -flitsers met een hoog synchronisatie voltage aan te sluiten op de Captur aangezien dit de Captur kan beschadigen.)

**Waarschuwingen**

- Pas het product nooit zelf aan.
- Houdt de ontvanger alsook de zender te allen tijde droog.
- Niet gebruiken in de nabijheid van licht ontvlambare gassen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet blootstellen aan hoge temperaturen of sterk direct zonlicht.
- Niet achterlaten in de kofferbak of in het dashboardkastje van de auto.
- Oververhitting kan leiden tot lekkage, brand of explosie.
- Let op de correcte polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Gooi de unit / batterijen weg conform de wettelijk toegestane milieuregels.
- Haal de batterijen uit de unit als deze langere tijd niet gebruikt word

**ES****Disparo continuo y la función del bulbo**

Mantenga pulsado durante 3 segundos para bloquear. El LED del transmisor parpadea en rojo mientras está bloqueado. Pulse una vez para liberar el bloqueo.

**Control remoto de Flash**

Cuando se utiliza el control de flash remoto, el flash debe estar en modo manual. Las señales TTL no se transmiten. El transmisor Captur debe estar en la zapata de la cámara.

**Coincidencia de canales digitales - DCM**

- Transmisor - Mantenga pulsado el botón + "ON". El LED parpadea rápidamente en verde
- Receptor - Mantenga pulsado el botón + "ON". El LED mostrará rojo fijo cuando coincidan



- DCM es completo. Encienda el receptor y transmisor "OFF" y "ON" para reiniciar el sistema
**Nota:** Para múltiples receptores repita el paso "b" para todos los receptores sin necesidad de apagar el transmisor

#### Abir Matching Channel

- Transmisor - presione y mantenga presionado + vuelta a "ON". Sostenga el botón continuamente hacia abajo. El LED dejará de parpadear rápidamente de verde a rojo.
- Receptor - Mantenga pulsado el botón + encender "ON". Sostenga el botón continuamente hacia abajo. El LED dejará de parpadear rápidamente de verde a rojo.
- Todos los dispositivos están en canal abierto ahora. Encienda el receptor y el transmisor "OFF" y "ON" para reiniciar el sistema
**Nota:** Para múltiples transmisores repita el paso "a"; para varios receptores repita el paso "b"

#### Accesorios disponibles para comprar para el Captur

- Módulo Captur Pro - a distancia de disparo inalámbrico universal
- Timer Módulo Captur - temporizador remoto inalámbrico
- Receptor Captur - desencadenar múltiples flashes y cámaras
- Cable Light Studio - conector y luces de estudio de disparo. (Nota - no se recomienda el uso de alta sincronización de luces de estudio de tensión o flashes con el Captur, ya que puede dañar el Captur.)

#### Advertencia

- No modifique el producto
- Mantenga el receptor y el transmisor seco en todo momento
- No utilizar en presencia de gas inflamable
- Mantener fuera del alcance de los niños
- No exponer a temperaturas excesivas y la luz solar directa
- No deje la unidad en el tronco o en el salpicadero de un vehículo.
- El sobrecalentamiento puede provocar fugas, incendio o explosión
- Observe la polaridad correcta de las pilas
- Elimine de acuerdo con las regulaciones ambientales adecuadas
- Tome la batería fuera de la unidad, si se almacena durante un período prolongado de tiempo

#### CZ

#### Kontinuální snímání a funkce Bulb

Stiskněte a podržte 3 sekundy k uzamčení. Během uzamykání LED dioda na vysílačí blíká červeně. K odemčení stiskněte jednou krátce.

#### Dálkové ovládání blesku

Při dálkovém ovládání blesku, musí být blesk v manuálním režimu. Signál TTL není přenášen. Captur vysílač musí být v sáňkách fotoaparátu.

#### Optimalizované digitální spojení

- Vysílač – stiskněte a podržte tlačítko + dejte spínač do polohy zapnuto (ON). Led dioda se rozblíká zeleně.
- Přijímač - stiskněte a podržte tlačítko + dejte spínač do polohy zapnuto (ON). Led dioda se rozsvítí červeně, jakmile je spojení navázáno.
- Digitální spojení (DCM) je dokončeno. Vypněte přijímač i vysílač a znovu je zapněte pro zrestartování.
**Poznámka:** Při použití více přijímačů, opakujte bod "b" s každým z nich, vysílač nechte po celou dobu zapnutý, vypněte jej až po navázání spojení se všemi přijímači.

#### Spojení otevřeným kanálem

- Vysílač – stiskněte a držte tlačítko + dejte spínač do polohy zapnuto. Držte tlačítko nepřetržitě stisknuté. LED dioda přejde ze zeleného blikání do stále červeně.
- Přijímač – stiskněte a držte tlačítko + dejte spínač do polohy zapnuto. Držte tlačítko nepřetržitě stisknuté. LED dioda přejde ze zeleného blikání do stále červeně.
- Všechny zařízení jsou nyní v otevřeném kanálu. Vypněte přijímač i vysílač a znovu je zapněte pro zrestartování.
**Poznámka:** Při použití více vysílačů opakujte krok "a", pro více přijímačů krok "b".

#### Samostatně prodávané příslušenství Captur

- Captur Module Pro - univerzální bezdrátová dálková spoušť
- Captur Module Timer - bezdrátová dálková časová spoušť
- Captur Receiver - samostatný přijímač k ovládání více

blesků či fotoaparátu

- Studio Light Cable – kabel k zapojení do studiových světel. (Poznámka - při použití vysokého napětí může dojít k poškození spouště.)

#### Varování

- Neupravujte výrobek
- Mějte přijímač a vysílač v suchu za všech okolností
- Neupoužívejte spoušť v přítomnosti hořlavých plynů.
- Držte z dosahu dětí.
- Nevystavujte nadměrným teplotám nebo silnému slunečnímu záření
- Nenechávejte přístroj v zavazadlovém prostoru nebo na palubní desce vozidla.
- Přehřátí může mít za následek poškození, vytečení, požár nebo výbuch
- Dbejte na správnou polaritu baterií
- Likvidujte v souladu s příslušnými předpisy v oblasti životního prostředí
- Vyměňte baterie z přístroje, pokud je skladován po delší dobu

#### PT

#### Disparo continuo e função Bulb

Empurre e segure por 3 segundos para bloquear. LED vermelho no transmissor pisca quando bloqueado. Empurrão completo liberta o bloqueio.

#### Controlo de Flash Remoto

Ao usar o controlo de flash remoto, o flash deve estar no modo manual. Sinais TTL não são transmitidos. O transmissor Captur deve estar colocado na sapata da câmara.

#### Canal Digital CompativeI - DCM

- Transmissor - Pressione e segure o botão + Ligue "ON". O LED rapidamente passa a piscar verde
- Receptor - Pressione e segure o botão + Ligue "ON". O LED fica vermelho constante quando combinados
- DCM é completo. Coloque o receptor e transmissor "OFF" e "ON" para reiniciar
**Nota:** Para múltiplos receptores repita o passo "b" para todos os receptores sem desligar o transmissor

#### Abrir o Canal CompativeI

- Transmissor - pressione e segure o botão + Ligue "ON". Segure o botão continuamente para baixo. LED passará a piscar rapidamente de verde para vermelho constante.
- Receptor - Pressione e segure o botão + Ligue "ON". Segure o botão continuamente para baixo. LED passará a piscar rapidamente de verde para vermelho constante.
- Todos os dispositivos estão agora em Canal aberto agora. Ligue e desligue o receptor e transmissor "OFF" e "ON" para reiniciar
**Nota:** Para vários transmissores repita o passo "a"; para múltiplos receptores repita o passo "b"

#### Acessórios disponíveis para compra extra para o Captur

- Captur Módulo Pro - remoto universal sem fios
- Módulo Captur Timer - temporizador remoto sem fios
- Captur Receptor - para disparar vários flashes ou câmaras
- Cabo de Iluminação de Estúdio - conectar iluminação do studio fotografico. (Nota - não é recomendado o uso de flashes de studio com alta sincronização pois pode danificar o Captur.)

#### Aviso

- Não modifique produto
- Mantenha receptor e transmissor seco em todos os momentos
- Não utilizar na presença de gás inflamável
- Manter fora do alcance das crianças
- Não exponha a temperaturas excessivas ou forte luz solar direta
- Não deixe a unidade no porta-malas ou no painel de um veículo.
- O superaquecimento pode resultar em incêndio ou explosão
- Observe corretamente a polaridade da bateria
- Descarte de acordo com as normas ambientais adequadas
- Retire a bateria do aparelho, se for armazenado por um longo período de tempo

#### SE

#### Kontinuerlig fotografering och Bulb Funktion

Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa. LED-lampan på sändaren blinkar rött när låst-läge är aktiverat. Tryck en gång för att avaktivera låst-läge.

#### Fjärrblyxtstyring

Vid användning av fjärrkontrollen måste blyxten vara i manuellt läge. TTL-signaler sänds inte. Mottagaren måste placeras i kamerans blyxtsko.

#### Digital kanal matchning - DCM

- Sändaren - Håll ner knappen + "PÅ" knappen samtidigt. LED-lampan börjar blinka grönt
- Mottagare - Håll ner knappen + "PÅ" knappen samtidigt. LED-lampan lyser rött när enheterna är synkade.
- DCM är klar. Starta om enheterna.
**Obs!** För flera mottagare upprepar steg "b" för alla mottagare utan att stänga av sändaren.

#### Öppen Kanal Matchning

- Sändare - Tryck och håll knappen nere + "På" knappen. Håll knapparna nere. LED-lampan övergår från att blinka grönt till ett fast rött läge.
- Mottagare - Håll knapp + "PÅ" knappen. Håll knapparna nere. LED-lampan övergår från att blinka grönt till ett fast rött läge.
- Alla enheter är nu på öppen kanal. Starta om enheterna.
**Obs!** För flera sändare upprepa steg "a", för flera mottagare upprepar steg "b"

#### Tillbehör tillgängliga att köpa för Captur

- Captur Module Pro - trådlös universal fjärrkontroll
- Captur Module Timer - trådlös fjärrkontroll med timer.
- Captur mottagare - Extra mottagare för blyxt eller kamera.
- Studio Light Cable - anslut och trigga studioljus. (OBS - det är inte rekommenderat att använda hög synkspänning mellan studioljus / blyxtar eftersom det kan skada Captur.)

#### Varning

- Modifiera inte produkten.
- Enheterna ska inte utsättas för fukt.
- Använd inte produkten i närheten av lättantändlig gas.
- Förvaras oätkomligt för barn
- Utsätt inte enheterna för höga temperaturer eller starkt direkt solljus
- Lämna inte enheten i bagaget eller på instrumentbrådan i ett fordon.
- Överhettning kan leda till läckage, brand eller explosion
- Kontroller korrekt batteri polaritet
- Återvinning enligt miljöbestämmelser
- Ta ut batteriet ur enheten om den förvaras under en längre tid

#### IT

#### Scatto continuo e Posa B

Tenere premuto per 3 secondi per bloccare, durante questa fase il LED del trasmettitore lampeggia in rosso. Premere una volta per sbloccare.

#### Telecomando Flash

Quando si utilizza il controllo flash a distanza, il flash deve essere in modalità manuale. Segnali TTL non vengono trasmessi. Il trasmettitore Captur deve essere posizionato sulla slitta della fotocamera.

#### Channel Digital Corrispondenza - DCM

- Trasmettitore - Tenere premuto + Attiva "ON". Il LED verde lampeggia rapidamente
- Ricevitore - Tenere premuto il pulsante + Attiva "ON" . Il LED rimane rosso fisso quando abbinato
- DCM è completa. Spegnere il ricevitore e il trasmettitore "OFF" e "ON" per riavviare
**Nota:** Per più ricevitori ripetere il punto "b" per tutti i ricevitori senza spegnere il trasmettitore

#### Aprire Corrispondenza Canale

- Trasmettitore - premere il pulsante premuto + accendere "ON". Tenere premuto il pulsante continuamente. Il LED cambierà da lampeggiante rapido verde a rosso fisso
- Ricevitore - Tenere premuto il tasto + accendere "ON". Tenere premuto il pulsante continuamente. Il LED cambierà da lampeggiante rapido verde a rosso fisso
- Tutti i dispositivi ora hanno il canale aperto. Spegnere il ricevitore e il trasmettitore "Off" e "ON" per riavvio
**Nota:** Per più trasmettitori ripetere il punto "a"; per più ricevitori ripetere il punto "b"

#### Accessori disponibili acquistabili per Captur

- Captur Modulo Pro - trigger wireless universale
- Captur Timer Module - timer wireless
- Ricevitore Captur - per attivare più flash o fotocamere

- Cavo Light Studio - collegare luci da studio. (Nota - non è raccomandato l'uso di luci da studio di alta tensione di sincronizzazione o flash con la Captur in quanto potrebbe danneggiare l'apparato.)

#### Avvertenze

- Non modificare il prodotto
- Conservare ricevitore e trasmettitore sempre in luoghi asciutti
- Non usare in presenza di gas infiammabili
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non esporre a temperature eccessive o a forte luce solare diretta
- Non lasciare l'unità nel bagagliaio o sul cruscotto di un veicolo.
- Il surriscaldamento può provocare perdite, incendi o esplosioni
- Rispettare la corretta polarità della batteria
- Smaltire in conformità con le norme di legge ambientali
- Togliere la batteria dall'unità se non usato per un periodo di tempo prolungato

#### IL

## Captur שלט

**שלט לצילום רציף ומנקסיות השיפה ארוכה**

להצג על הלהצג של המשדר לחיצה רצופה רצופה למשך 3 שניות כדי לקבל נעילה חשיפה. במצב נעילה נורת אדומה מהבהבת. כדי לצאת ממצב נעילה (להפסיק צילום), לחצו לחיצה קצרה על הלהצג.

#### שליטה על מלש הצינוי

כדי לבצע שליטה על פלאש מוציג, יש לזרז שהפלאש נמצא במצב דינ. השלט על חומך במצב TTL (המשדר חייב להיות ה HOTSHOE של מצלמה)

**האום חדר אוטומטי בוך משרד למקלט**
א. במשדר - החזיקו את הלהצג לחוצ ובאותו הזמן הפעילו את המשדר. נורת LED ירוקה מהבת.
ב. במקלט - החזיקו את הלהצג לחוצ ובאותו הזמן הפעילו את המקלט.
נורת LED אדומה מהבת כשהסנכרוך הושלם.
ג. לאחר השלימת הסנכרוך, אנא כבו והדליקו מחדש את המשדר והמקלט.

הערה: כדי לסנכרו מספר רב של מקלטים, יש לחזור על שלב ב לכל מקלט, מבלי לבכות את המשדר.

##### האום ערוציים מרויים

א. במשדר - החזיקו את הלהצג לחוצ ובאותו הזמן הפעילו את המשדר. החזיקו את הלהצג לחוצ ע שנורת ה LED תהפוך מרויך מהבת לאדום.
ב. במקלט - החזיקו את הלהצג לחוצ ובאותו הזמן הפעילו את המקלט. החזיקו את הלהצג לחוצ ע שנורת ה LED תהפוך מרויך מהבת לאדום.
ג. כבו והדליקו מחדש את המשדר והמקלט. המקלט והמשדר מותאמים כעת בערוציים מרויכים.

הערה: למספר רב של משדרים, חזור שוב על סעיף א; למספר רב של מקלטים, חזור שוב על סעיף ב

##### ערויים נוספים לחרישה במנדיד:

**Captur Module - Pro** - שלט אלוחוי אוניברסלי
**Captur Module - Timer** - שלט עצר אלוחוי
**Captur Receiver** - טריג'ר למספר פלאשים או מצלמות
**Studio Light Cable** - כבל לפלאש סטודיו (אין להפעיל פלאש במצב סנכרוך מרויך כשימוש עם שלט **Capture**

##### הוריות אודרה

- אין לשנות את המוצר
- שמור על המקלט והמשדר יבש בעת על
- אין להשתמש במוצר בנוכחות גז דליק
- להחזיק מוהיג גים של ילדים
- אין להשיג עלטמפרטורות קיצוניות או אור שמש ישיר חזק
- להשאיר את המוצר בתה המטען בלוח המחוונים של הרכב
- חומים יתר עלול לגרום לרליפה, שריפה או פיציץ
- שים לב לטובניות הנכונה של הסוללה
- יש להשליך סוללות בהתאם לחקנות איכות הסביבה
- אם המוצר אינו בשימוש אורך תקופה ארוכה, יש להסיר את הסוללה מהמשדר והמקלט לפני האחסון.

Änderung und Irrtum vorbehalten.

All product specifications subject to change without notice E.80.E. Toutes les spécifications du produit sont sous réserve de modifications S.5.E.O.O. All brands, trademarks and registered trademarks are the property of their respective holders. Copyright © hähnel industries Ltd., Ireland.

**www.hähnel.ie**

A product of hähnel industries Ltd., Ireland. Made in China

Rev 02/15